

EDICION 8 PAGINAS - Un periódico democrático al servicio de una región. - Año I - N° XIII

Directores: LUIS ALBERTO TORENA
PEDRO MARIA DURAN

Sarandí Grande, Sábado 14 de Mayo de 1949

Redactor Responsable: LUIS ALBERTO TORENA
Calle Ildemaro Ribas

Impreso en IMPRENTA COMERCIAL de TORENA Y DURAN

Calle Treinta y Tres y La Paz

Se Inicia una Fecunda Etapa en la Vida de Sarandí

La iniciativa del Rotary Club de Sarandí tuvo en principio feliz culminación en la reunión realizada el lunes de esta semana, en el local de la Junta.

Una numerosa asistencia puso de manifiesto el interés despertado en todas las Instituciones de Sarandí por la iniciativa.

Concurrieron las siguientes personas, en representación, Sra. Celina Lenzi de Pereyra, Sub Comité del Consejo del niño, Sra. Julieta Ebaniz de Pastorini, Escuela del Hogar Sra. Blanca Llanes de Pastorini, Asociación Magisterial y Comisión Hogar Infantil Sra. Pocha Farolini de Cabrera Borda, Escuela del Hogar, Sra. Coca N. de Alcaraz, Escuela N° 7, Señorita Serrana Pereira Islas, A. P. A.-L. Dr. Lucio Pereyra Granotich, Centro Auxiliar de Salud Pública, Sr. Amadeo Rodríguez, F.A.A.CH., Esc. Faustino Harrison, Sociedad Rural Sr. Dante Benedetti, Junta Local Dr. Alfredo Sanjuán, Comisión Fomento Escuela N° 38, Esc. Angel Raúl Asuaga, Club Aereo Sarandí, Sr. Salustiano Dotta Trezza, Club Deportivo Social Sarandí, Ing. Juan M. Irureta, Escuela Agraria Industrial, Sr. Pedro M. Durán, Centro Social 12 de Octubre, Segundo Comisario Sr. Rogelio Torena, Comisaría 4ª Urbana, Sr. Pedro Olivero, F.A.A.CH., Sr. Francisco Sagaseta, Sociedad La Criolla, Dr. Artigas Machado Ribas, Junta Local, Sr. Modesto Gálvez Sánchez, Escuela N° 38, Ing. Agr. Jorge Invernizzi, Agronomía Regional, Sr. Amadeo Tartaglia, Sociedad Cosmopolita Sr. Manuel B. Pereira, Junta Local Sr. Juan M. Osorio Islas, Centro Social 12 de Octubre, Sr. Uruguay Artigas, Escuela N° 38, Sr. Máximo Botti, Telegrafo Nacional, Sr. Pedro M. Pereira, Junta Local, César N. Jaumandreu Rotary Club y Luis Alberto Torena, periódico LA VOZ DE SARANDI.

Inmediatamente de abierto el acto, hizo uso de la palabra el Dr. Alfredo Sanjuán explicando a los presentes los motivos de la reunión, su palabra fué seguida atentamente por los presentes el Dr. Sanjuán historió hechos salientes en la vida de Sarandí, como lo fue la constitución de la Asociación del Centenario, entidad que hace veinticinco años agrupó a lo más caracterizado de nuestro medio. Hombres dinamizados por la aspiración de homenajear a los héroes de la Batalla de Sarandí, con obras de progreso que beneficiarán a la población, concluyó el Dr. Sanjuán expresando que Rotary estaba seguro que todos pondrían lo mejor de sí por lograr para nuestro pueblo un destino mejor.

Posteriormente hizo uso de la palabra el Sr. Manuel B. Pereira, quien con oportunas palabras homenajeo la memoria del que fuera Presidente de aquella magnífica Asociación Sarandiese el escribano don Angel Asuaga, hoy fallecido, hombre que dedicó sus mejores esfuerzos, en bien de nuestro progreso. Seguidamente hubo un amplio cambio de ideas para la constitución de la mesa resolviéndose finalmente que ésta, como los cargos de Vice Pte., Tesorero y Pro tesorero, fueran elegidos por voto secreto. Efectuada la votación resultó electo para Pte. el Dr. Artigas Machado Ribas, Vice Pte. Dr. Alfredo Sanjuán, Secretarios Manuel B. Pereira, y Esc. Angel R. Asuaga, Tesorero Faustino Harrison y Pro Tesorero Dr. Lucio Pereyra Granotich quedando los restantes concurrentes como vocales.

Se enumeraron en forma rápida algunas de las obras que Sarandí necesita con urgencia. Obras de Saneamiento extensión de la red potable, a todos los barrios de Sarandí, terminación del Parque Nacional, cambio de la corriente eléctrica, etc. etc.

En este sentido se resolvió que la mesa estructurara un plan de trabajos pudiendo cualquiera de los miembros presentar a la Mesa cualquier iniciativa en ese sentido. Una vez que la mesa structure el proyecto de mejoras a realizarse en Sarandí, llamará nuevamente a reunión a la Asamblea para su aprobación.

Hasta aquí la reunión realizada, de nuestra parte podemos decir que nos impresionó gratamente el ambiente reinante en la reunión; todos los concurrentes mostraban verdadero entusiasmo, y un gran deseo de colaborar eficazmente en la tarea. Hacía años que no concurríamos a una reunión donde se respirara tanto optimismo. Es que allí estaba presente el viejo dinamismo de los sarandenses que les ha deparado tantos éxitos a través de la historia de nuestro pueblo. Allí estaba presente el espíritu por el cual Sarandí alcanzó la denominación «Solar de Energías». Nos imaginamos que un espíritu semejante habrá presidido la primera reunión de la histórica Comisión de los 33.

Creemos firmemente que se acerca para Sarandí una época de grandes realizaciones, nuestros hombres que tantas veces se distancian por una u otra alternativa de la vida, los vimos a todos compenetrados de la responsabilidad de la hermosa tarea a emprender.

Sólo deseamos que ésta se inicie de inmediato aprovechando la magnífica disposición evidenciada por los integrantes de la nueva asociación, con ello nos beneficiaremos todos y no se permitirá que el clima creado se enfrie.

Fué motivo de preocupación dentro de la Asociación que algunas entidades de la localidad no enviaran representante a la reunión, siendo que a todas se les pasó invitación, ante el temor de que algunas pudieran haberse extraviado se resolvió por unanimidad, que fueran reiteradas. Hizo saber el Sub Comisario Sr. Torena que el Sr. Comisario don Octavio Acevedo pedía disculpas por no asistir a la reunión pues se lo impedía su estado de salud.

Finalmente se conversó de la denominación que tendría la organización. Hubo quienes propusieron el nombre de Comisión Pro Mejoramiento de Sarandí. La reunión no se expidió al respecto en forma definitiva, de manera que conceptuamos que todavía no tiene designación oficial. A nosotros nos parece que Comisión no encuadra con los fines y nacimiento de esta Asociación.

Porque según el diccionario Comisión significa: Conjunto de personas encargadas de algo, por una autoridad o corporación.

No hay autoridad por sobre esta agrupación ni ninguna corporación, por lo que creemos no corresponde tal denominación. Si nos dejaran elegir nosotros daríamos este nombre ASOCIACION POR EL PROGRESO DE SARANDI GRANDE. Asociación la define el diccionario de la siguiente manera: Conjunto de Asociados, se nos ocurre que el término viene mejor pues puede definirse la agrupación como un conjunto de voluntades unidas por un interés superior. Nos inclinamos por la palabra Progreso por creerla más clara y terminante que Mejoramiento. Y Sarandí Grande en vez de Sarandí solamente, porque es muy conocido que sólo con la palabra Sarandí ocurren muchas confusiones con Sarandí del Yí, tanto en la correspondencia como en cualquier acción ante los poderes públicos se prestará a enojosas confusiones.

Ahora, respecto a LA VOZ DE SARANDI, fiel a su línea de conducta, decimos que nuestra hoja prestará todo el apoyo periodístico posible a tan generosa iniciativa por lo que reiteramos el ofrecimiento de nuestro número anterior, la Asociación puede disponer del espacio que considere conveniente para propaganda o información. Que encantados lo cederemos.

Farmacia Martínez

Julio Martínez & Cía. U. T. E. 58 Av. Artigas.

Renueva constantemente su stock de medicamentos en donde encontrará Ud. cliente amigo, la fiel interpretación de su receta.

Primera línea en Veterinaria y en Sección Agronómica, podemos ofrecerle el abono químico más completo, "El Sembrador".

* * *

Extraordinario surtido en Perfumería y productos de Belleza.
Estamos a sus gratas órdenes.

Director Técnico: Julio Martínez G.

J. C. Dell' Oca

COMISIONES

SARANDI GRANDE - MONTEVIDEO

VIAJA TODOS LOS DIAS

DIRECCION: en Montevideo: calle Río Negro 1688
Telf. 8-68-10

PEDRO M. GARCIA

Constructor

Estoy en condiciones de ofrecer a mis señores clientes, lo más moderno en trabajos de construcciones y reconstrucciones. Seriedad y responsabilidad en mis compromisos.

Queda a su gratas órdenes en la calle Lavalleja cuatro cuadras de la Agencia Ford.

Sarandí Grande

Por textos,
útiles liceales
y escolares

LIBRERIA
CATOLICA

Avenida Artigas
SARANDI GRANDE

Estación de Servicio Shell

-DE-

EDUARDO E. LERENA

Tapicería, Pintura, venta de accesorios y repuestos.

AUTOS DE ALQUILER, servicio permanente

ATENDIDA PERSONALMENTE
POR SUS DUEÑOS

Av. Gral. Artigas - Sarandí Grande - Tel. 55

Imprenta Comercial

de **Torena y Durán**

Tarjetas de visita de distintos tipos y tamaños

Participaciones de enlace, tenemos 15 variedades distintas, desde el precio más económico.

Notas, Impresión de folletos, block carta, recibos, invitaciones, etc.

Nuestros Trabajos son insuperables, pues nuestro Taller esta montado de material todo nuevo.

Háganos una visita, nuestros precios son bajos porque nos limitamos a un margen reducido en la ganancia

Suscríbase a LA VOZ DE SARANDI. Preste su invaluable apoyo, a fin de mantener para Sarandí y su importante zona, un vocero regional, que trasmite sus inquietudes.

Remitido

Desvirtuando una información inexacta
Monto efectivo de la cuenta del Estado en
el Banco de la República

Recibimos del Ministro de Hacienda la relación siguiente, con respecto a la verdadera situación de la cuenta "Tesoro Nacional" que el Estado tiene en el Banco de la República. Dice así el Ministro de Hacienda: Algunos diarios de Montevideo han afirmado que el Estado tiene un saldo deudor en el Banco de la República, superior a los cien millones de pesos.

El Ministro de Hacienda declara que durante los años 1947, 1948 y en lo que va del 49, la cuenta "Tesoro Nacional" ha tenido siempre un saldo acreedor a los diez millones de pesos.

El estado de la cuenta "Tesoro Nacional", refiriéndose al año 1949 ha sido el siguiente:

31 de enero de 1949
Saldo acreedor a favor del "Tesoro Nacional". \$15.776.310,91

28 de febrero de 1949. id. id. id. . . \$11.089.922,97

31 de marzo de 1949. id. id. id. . . \$15.521.041,28

El saldo deudor tomado para hacer sus afirmaciones por los diarios citados, no tiene nada que ver con la cuenta "Tesoro Nacional", porque comprende la adquisición de los tranvías, de los ferrocarriles, la comercialización de productos, y la deuda de los funcionarios, lo que puede apreciarse del estudio de los saldos deudores que figuran como dependencias del Estado y que se descompone así:

- Comercialización del trigo. . . \$45.573.000
- Comercialización del azúcar. . . \$ 3.510.000
- Comercialización del lino, aceite de lino y tortas. \$ 8.195.000
- Consolidación de deudas de los funcionarios con Caja Nacional de Ahorros, ley 28/10/46 . . . \$ 7.639.000
- Comercialización de semillas y forrajes, a cargo del Serv. Of. de Distr. de Semillas. \$ 2.567.000
- Convenio compra de los F.F.C.C. \$44.428.000
- Varios. \$ 4.795.000

Total. \$116.707.000

El Banco de la República no ha aumentado sus colocaciones con el Estado.

Lo que se designa como comercialización, es un crédito que abre el Banco para poder financiar los negocios que realiza como Agente del Estado, y claro está que los saldos dependen de la situación de saldos de productos en su poder, sin perjuicio del ajuste final, una vez terminada la comercialización.

La consolidación de las deudas de los funcionarios públicos se realizó en virtud de la ley de 28 de Octubre de 1947, y lo mismo cabe decir de los Ferrocarriles y Tranvías, con respecto a los cuales lo que en realidad hubo fué una sustitución de deudor, realizado por imperio de la ley.

El 15 de Mayo

En esta fecha nuestro pueblo vivirá la fiesta anual en homenaje al Patrono de los labradores, San Ildefonso.

El pueblo católico, volcado en nuestras calles ofrecerá como tantas otras veces el espectáculo de su fé, cientos y cientos de almas entonando cantos religiosos, ofrecerán el homenaje de su devoción a Dios.

Fiesta sencilla, pero que

pondrá de manifiesto una vez más el arraigo que en nuestro pueblo católico tiene el Patrono de los Labradores.

En la tarde, los tradicionales juegos populares cerrarán los clásicos festejos.

Los Puentes Impasables

Un caracterizado vecino de la zona afectada por la rotura de los puentes en la Ruta 42, nos solicita que escribamos so-

bre esta lamentable realidad.

En varias oportunidades lo hemos hecho y continuaremos insistiendo periódicamente en ello, hasta lograr que el Ministerio de Obras Públicas nos escuche.

No es posible que se invierta tanto dinero en obras, que posteriormente por sus deficiencias no cumplan la finalidad, para que fueron construidas. Los puentes de la carretera a Polanco del Yí, obstaculizan el tránsito.

Se impone una rápida intervención de las autoridades competentes para poner remedio a tan grave situación.

Realidades Camineras

Han llegado hasta nuestra casa varios vecinos residentes en la zona del camino llamado de la Cruz Alta, los que nos expresaron que en un trayecto aproximado a unos mil metros el estado de esa ruta es intranisible.

Grandes zanjas hacen imposible el paso. También nos afirmaron que el material para su arreglo puede sacarse en el mismo lugar lo que representa una ventaja apreciable.

Tratándose de un trecho corto pensamos que no sería difícil solucionar dicho problema con lo que se remediaría una situación perjudicial para una región importante y muy poblada, como es Cuchilla de Santo Domingo.

Deportes.

Por E. W. G.

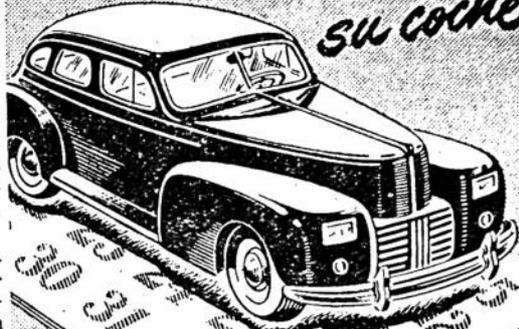
Atletismo

Ha de cumplirse mañana un interesante programa atlético en Sarandí.

Falta hace que se organicen pruebas atléticas, ya que hay en ésta muchos elementos con condiciones para la práctica de las distintas especialidades atléticas.

El atletismo tomó auge en nuestro pueblo allá por el año 45, cuando la embajada estudiantil, teniendo como figura a Spikerman Rodríguez, cumplió magnífica performance en el torneo Universitario de ese año. Después se ha seguido concurrendo asiduamente a esos torneos, y con atletas mal preparados a veces,

¿Cuánto tiempo "vivirá" su coche?



La vida útil de su auto o camión depende, como es natural, del trato que usted le dé. Si lo cuida, "vivirá" muchos kilómetros más.

Aquí, en nuestra Estación de Servicio, sabemos cuidarlo, pues tenemos el equipo necesario, personal experto y excelentes productos... los productos ESSO, que distribuye la Standard Oil Co., S. A. Uruguay.

Representante en Sarandí

ANTONIO A. BIA



COCHE CUIDADO, COCHE CONSERVADO

a los estudiantes y a la barra de Amsterdam, que dirigida por el veterano Luis Hernández, ha intervenido siempre en esas pruebas. Necesario es también reconocer que detrás de todo esto está la mano del profesor de Educación Física, incansable luchador y forjador de atletas, Don Armando Sánchez.

En el festival del 15, habrá una prueba de fútbol. (Sigue en la 6a. pág.)

Programa Deportivo Para Mañana

Atletismo

En la Plaza de Deportes
A las 15 horas - 100 mts. llanos.
200 mts. llanos.
400 mts. llanos.
Salto alto.

A las 16 horas - Marathón 6.000 mts.

Ciclismo

A las 17 horas Prueba para 1ª y 2ª categorías, sobre 15 vueltas al circuito Fénix, organizada por el Club "Alas Rojas".

SOCIALES

Comentarios

de Alejandro Gómez

Si queremos que los pueblos perduren tenemos que hacerlos sanos, fuertes y dinámicos. Una noble inquietud debe estremecerlos. No podemos entretenernos en el camino para contemplar y quedar embobados con el pasado por más glorioso que sea. Lo que cuenta y vale es el presente y un venturoso porvenir. El pueblo puede y debe reseñar y exaltar sus glorias marchando siempre por las sendas más claras y luminosas que lo lleven a una constante superación.

—Bueno, concretá.

—Que Sarandí está estancado y esto no concuerda con su blasonado título de «solar de energías». Por eso me parece muy oportuno ese movimiento que se concretará el lunes en la Junta Local, a manera de continuación de la obra de la Asociación del Centenario. Se dirá que segundas partes nunca fueron buenas. Que estamos saturados de comisiones, y que una comisión más que importa al mundo. Que por grande que sea la Junta Local . . .

—La más grande del mundo, m'hijo . . .

— . . . no cabrían los delegados de todas las instituciones que se convocan. Aquí donde cada individuo es una institución y donde las más de las veces toda una comisión no es casi un individuo. La cosa es seria, Don Alejandro, y no es de tomarla en solfa.

—Indudablemente, la cosa es de coraje. Pero hay que empujar. Aquí, donde se está cobrando los huevos a 1.20 la docena todo es posible. Y como los budistas que al entrar al templo dejan las sandalias en la puerta, hasta es posible que los ciudadanos convocados dejen en la puerta el calzado del egoísmo, de la vanidad, del orgullo y de las palabras . . . Que me decís de la imagen?

—Sí, las palabras . . . Por ahí debemos curarnos. Menos lengua y más de lo otro. Ahí empieza la sabiduría. Dejemos que los hombres de buena voluntad hagan lo que nosotros somos incapaces de hacer. Pero, empujemos.

—Así sea.

Viajeros.
(Viene de la 5ª pág.)

Capital la señora Celia S. de Fernández—Estuvo en la Villa el señor Juan Soca y su señorita hija Corina y la señora Maruja Soca de Ferreyra y sus nenes Juancito y Carlitos —Después de pasar unos días en la Capital partirá para Punta Colorada la señorita Alba E. Fernández—Es esperada de Montevideo la joven señora Mary Deus de Norando—Estuvo en ésta el Sr Rómulo González Murguiondo su señora y con ellos sus simpáticas hijas señoritas María, Isabelita y Teresita —De campaña la señora Rita Arroqui de Berriel —Regresaron de Paysandú el señor Juan D. Arroqui y la señorita Esther Arroqui —Estuvieron en Puntas de Maciel el señor Manuel Sastre y familia

—Regresaron de Guichón después de pasar unos días en casa de sus familiares el señor Isabelino Mutay y su Sra. Isabel S. de Mutay acompañados de su señora madre Isabel C. de Silva y su hija Elisa y sus nietos Juan y Marito

Retornó de Montevideo la señora Blanca Escarón de Lema en compañía de su hermano Homero Escarón—Es esperada la llegada del señor Cibilar Suárez de Montevideo —De Pintado estuvo en Sarandí en casa de sus padres la señora Angélica F. de Val en compañía de sus hijos—Regresó de Pintado la niña Teresita Val—Están en Montevideo el señor Juan Lateulade y su esposa Justa Ferreira—De paso de los Toros el Sr. Sir Ibiñet y su familia—Estuvo en Montevideo el Sr. Iru Caorsi— De ese lugar el Sr. Danton de Giovanni— Para Montevideo la señora Teresa Durán de Furno— Visitó Florida el Dr. Joaquín Cabrera Borda su esposa Pocha Farolini y sus hijos

—Para Salto lugar de su residencia el hacendado Juan Carlos Ciganda y su esposa Blanca Fiorito

Mundo Pequeño.

El 12 del corriente cumplieron años las niñas Alba y Angelita González Torterolo, realizándose con tal motivo en la residencia de sus señores padres una alegre reunión infantil de la que participaron los siguientes niños: Homerito González Torterolo, Isabelita Torterolo Lemes, María Inmaculada Bidegain, Sergio, Ileana, y Horacio Cabrera Castelli, María Cristina y César Cantoni Rodríguez, Mireya González Gourdo, Marthita Aresse Martínez, Muñeca González, Novelia y Máximo Botti Moreira, Minguito Ernaut Bernardi.

El 13 cumplió años la niña Martita Raquel Guardia Tiscornia.

— GUIA PROFESIONAL —

| | | |
|---------------------------------|-----------------------------------|---|
| ANTONIO A. ABAD MEDICO | LUCIO PEREYRA GRANOTICH MEDICO | ANGEL RAUL ASUAGA ESCRIBANO |
| ARTIGAS MACHADO RIBAS MEDICO | LUIS MARIO PEREZ DENTISTA | JORGE INVERNIZZI INGENIERO AGRONOMO |
| ALFREDO SANJUAN MEDICO | JOAQUIN CABRERA BORDA DENTISTA | JUAN Ma. IRURETA INGENIERO AGRONOMO |
| ITALO AMERICO CANTONI MEDICO | FAUSTINO HARRISON ESCRIBANO | JULIO MARTINEZ GRAJALES QUIMICO FARMACEUTICO |

Farmacia Pasteur

DE

MARIA E. BENOIT DE MASSIMINO
QUIMICO FARMACEUTICA

Su Farmacia de Confianza

Una garantía para su receta

Avenida Gral. Artigas—Teléfono 36

SOCIALES

Dar

Todo hombre que te busca va a pedirte algo. El rico aburrido la amañad de tu conversación; el pobre, tu dinero; el triste, un consuelo; el débil, un estímulo; el que lucha, una ayuda moral.

Todo hombre que te busca, de seguro va a pedirte algo.

¡Y tú osas impacientarte! ¡Y tú osas pensar: «qué fastidio!»

¡Infeliz! ¡La LEY escondida que reparte misteriosamente las excelencias, se ha dignado otorgarte el privilegio de los privilegios, el bien de los bienes, la prerrogativa de las prerrogativas: ¡DAR! ¡tu puedes DAR!

¡En cuantas horas tiene el día, tu das, aunque sea una sonrisa. aunque sea un apretón de manos, aunque sea una palabra de aliento!

¡En cuantas horas tiene el día, te pareces a El, que no es sino dación perpetua, difusión perpetua y regalo perpetuo!

Deberías caer de rodillas ante el Padre y decirle: «Gracias porque puedo dar, Padre mío; nunca más pasará por mí semblante la sombra de una impaciencia».

«En verdad os digo que vale más dar que recibir!».

Amado Nervo.

El Baile de Esta Noche.

La Escuela N° 7 ha organizado para la noche de hoy, un gran baile, al que no dudamos prestará amplio apoyo nuestra población, por los altos fines que se persiguen.

Buena música facilitará a nuestra juventud la danza, varios números sorpresa darán más lucimiento al baile programado.

Cumpleaños.

En un ambiente completamente íntimo y rodeada del afecto de sus familiares cumplió años en el correr de la semana la señora Zulema L. de Elisburo.

El día 8 de este mes cumplió años la jovencita Teresa R. Lema.

El Alejamiento del Señor Héctor Freire.

Este caracterizado elemento de nuestro medio, se aleja de Sarandí, siendo su nuevo destino Sarandí del Yi, donde se hará cargo de su puesto de Gerente de la Caja Popular.

Héctor Freire, dirigente del viejo Sarandí F. C. y avezado y activo impulsor del Club Deportivo Social Sarandí, tiene ganado en nuestros círculos el afecto y el cariño que su supo granjearse con su proceder de caballero.

Pierde esta institución a uno de sus elementos

de más valía y Sarandí a unos de sus hijos más consecuentes.

Pero reconforta a todos, que su partida es provocada por la ocupación de un importante cargo, que estamos seguros Freire desempeñará con la competencia y capacidad que lo caracteriza.

Deseamos al querido amigo una feliz estadia en su nuevo destino.

Nacimientos

El hogar de los esposos Prandi Picasso-Labandera Goñi se ha visto alegrado con el nacimiento de un niño que se llamará Héctor Luis.

El hogar de los esposos García-Fernández se ha visto alegrado con la llegada de su primogenita quien llevará el nombre de María Libonia.

Despedida

Con motivo de su alejamiento del lugar de su actual residencia, fué objeto de una cálida manifestación de aprecio el señor Gabriel Pérez, Pte. de la Comisión de Fomento de la Escuela N° 91 de Sauce del Yi.

Consistió dicho homenaje en un buen cocktail acompañado de un selecto servicio de repostería. La mesa presentaba un hermoso efecto, arreglada con exquisito gusto por las señoras organizadoras.

En el trascurso de esa simpática fiesta le fué ofrecido al señor Pérez, un bonito álbum, por la señorita Lillán López González acompañado de afectuosas y elocuentes palabras demostrativas de la estimación y aprecio que el señor Pérez y su familia ha sabido granjearse entre sus amistades.

En nombre del homenajeado y señora, agradeció esa demostración con palabras de emoción la señorita Blanca Pérez Delgado.

El álbum enviado por el Señor Evaristo González y señora, y por la señora Valentina C. de Fierro contó con la firma de todos los concurrentes al tan afectuoso como simpático acto.

Rodearon en esos momentos de grata expresión al señor Pérez y a su familia las siguientes personas: Evaristo González y seño-

ra Lola Fernández de González, Martín Fierro y señora Valentina Contantino de Fierro, Juan A. Fiori y señora Blanca Pereyra de Fiori, Tito Camilo y señora Irma G. de Camilo, Oscar Frugoni y señora Augélica C. de Frugoni, Julio Casavieja y Sra. María Amelia Frugoni, Conrado Lema y Sra. Margarita Irigoyen de Lema, Alberto Montero y Sra. Reina Amoudarán de Montero, Anibal López y Sra. Elodia G. de López, Máximo Palavecino y Sra. Isolina L. de Palavecino.

Señoritas: Ramonita y Blanquita Pérez Delgado, Mabel Fierro. Elsa Irigoyen, Olga De León, Lillán y Mirna López, Blanca González, Elida López, María Luisa Lopardo, Né Meyica, Gladys Bentancor, Marieta Diaz, María Teresa Bonaudi, Sres: Justino Bonaudi, Edmard Delfino, Roberto Fierro, Walfan y Braulio López, Bocho y Luis Bentancor, Gervacio Sastre, Francisco y Arturo Labaddera Tito Fortunatto, Bocha Lema, Eulogio, Juan y Gabriel R. Pérez, Estelmán y Ademar Bosani, Nirulo Camilo, Angel Bacci, Hector Waldemar Fortunatto Lito González, Roberto Ganachippi, Segundo Dellapiazza, Raúl Martínez, Juancito Lugo, Gregorio Palavecino.

Enfermos

Restablecida la señora Dorita B. de Freire.

Algo enferma la señorita Pochocha Uoz.

Enferma estuvo la niña Teresita Pignatta.

Restablecido el señor Octavio Acevedo.

Guarda cama hace unos días el joven Pocho Gordan.

Estuvo algo indispueta la señora Nicasia G. de Dotta.

Esfuvieron enfermas las niñas Sirlhey y Sonia Rodríguez Lima.

Enferma estos días la pequeña Sonia Alba Torena.

Sigue mejorando en

Montevideo la señora Isolina Islas de Osorio.

Estuvo algo indispueta la joven señora Gloria Torenna de Honorio.

Viajeros.

De paso para su residencia en campaña estuvieron en la Villa el señor Ruben Fiorito y su joven esposa Anita Suárez—Estuvo en ésta la señora Blanca Bidegain de Gómez Galain—Por razones de salud estuvo en Montevideo el Dr. Alfredo Sanjuán y su esposa María Antonia Martínez—Estuvo en la Villa el señor Domingo Tartaglia y su esposa Carlota Penela—Estuvo en Durazno la señora Arazi M. de Lima—Regresó a Montevideo la Doctora Eliana Oliveri— En la Villa el señor Martín Rodríguez—Regresó de Durazno la señora Vicenta G. de Massimino— Esperados de Las Piedras los jóvenes esposos Sparano Tiscornia y su hija Yayita. Con ellos la señorita Irma Tiscornia— De campaña se encuentra en esta villa la Sra. Celia Lema de Grajales— Del mismo punto la Srta. Amanda Gómez— Regresaron de Montevideo la Srta. María S. Rodríguez y su hermano José.

—Vimos en Sarandí al señor Juan Gómez Galain su esposa María Teresa Cabrera y sus hijos Miriam y Eduardito—De Montevideo la señorita Nelly Pirelli—De campaña las señoritas Gladys, y Julia Esther Fortunatto—Nos visitó el señor Santos Morales—De campaña el joven Ruben López—De Montevideo el joven Hugo Cabrera—Nos visitó el señor Alberto Brito acompañado de su esposa Elodita Aristegui—Regresó de Montevideo la señorita Tota Pignatta—Regresó a la Villa la señora Luisa B. de Falero y su hija—Estuvo en ésta la señora Hortensia A. de Pirelli y su hija—Regreso de la

(Sigue en la 6ª pág.).

Carlos M. Fresia
Ma I. Harguindeguy de Fresia
ESCRIBANOS

Asuntos notariales, judiciales
y administrativos

Han instalado su estudio e.: Sarandí, calle 18 de Julio, - en la cuadra del correo, - donde atenderán todos los días hábiles. - En Carmen el escribano atiende personalmente los miércoles a jueves.

MARIA IRIS ALVAREZ

Se especializa en planchado y lustrado de cuellos

Trabajo perfecto a precios bajos

CONFIEENOS SUS CUELLOS
Y SERA UN CLIENTE MAS

Atletismo.*(Viene de la 3ª pág.)*

do, sobre la distancia de 6.000 mts., que ha sido dividida en varias categorías. En ella se destacarán sin duda Maldana, Hernández, y otros que sería largo nombrar.

Habrán también pruebas cortas donde puede haber interesante lucha, y salto alto, prueba en la que T. Melgar pugnará por alcanzar 1.70, marca que alcanzara ya el año pasado.

Será una jornada interesante, que a la vez de interesar al público por el atletismo, (una de las finalidades perseguidas) habrá de dejar una visión del estado atlético de los muchachos, que el domingo 22 concurrirán a Florida a defender los prestigios del deporte Sarandíense.

Ciclismo

Mañana se cumplirá una nueva etapa de la "resurrección" del ciclismo en nuestro medio. Habrá una prueba sobre 15 vueltas al circuito Fénix, en la que intervendrán los más destacados elementos con que cuenta en este momento el deporte del pedal.

Es de esperar una lucha muy intensa entre Valdez, González, Lopardo, y otros elementos de valor. En otro lugar damos los detalles del espectáculo.

Foot-ball

Se acerca la temporada de foot-ball y tenemos noticias de que la Sub-Comisión de Foot-

ball del C. D. S. S., está trabajando activamente para que este año haya una mejor organización de las actividades.

Se ha invitado a los dirigentes de los distintos cuadros para que expongan sus necesidades y sus puntos de vista. Nos parece muy atinada esta resolución. Es necesario consultar la opinión de los que más tarde han de ser la fuerza deportiva en los torneos. Hay infinidad de problemas a resolver, y uno de los más urgentes, a nuestro modesto entender, es el de poner en condiciones los vestuarios de la cancha, para que los jugadores tengan allí no digamos comodidades, pero sí las más elementales condiciones que son necesarias para la práctica del Foot-ball.

Hay otros problemas urgentes, que no hemos de exponer hasta conocerlos a fondo y saber las soluciones que se piensan arbitrar.

Quedamos desde ya a entera disposición de esa Sub-Comisión para brindar nuestra modérrima colaboración, en lo que sea necesario.

—o—

Anecdotario Sarandíense.

Se jugaba un clásico Nacional y Peñarol y un grupo de hinchas de Sarandí se largaron hasta el Estadio en una "fóforera".

Entre ellos iba un nacionalófilo de oficio peluquero por más señas.

Llegados a Montevideo se fueron a caminar por 18, el desfile estaba en su apogeo y como es lógico nuestros viajeros no tenían ojos nada más que para las del sexo opuesto. En eso pasó una rubia de esas que si uno le fuera a hacer caso a la primera impresión le da un síncope: Nuestro hombre, pálido de emoción, llamó a un canillita y se mandó la pregunta "che dime quién es esa mujer?" Lo que el canilla le contestó: como Vds. se imaginarán tiene franja verde y no puede ser publicado. . . .

Comienzan los Preparativos del XV Raid Hipico Batalla de Sarandí

El domingo 16 de Octubre de 1949 se correrá nuevamente la Marcha de gran Fondo Civil Militar. En esta oportunidad el recorrido será el siguiente, Sarandí Grande, Obelisco recordatorio de la Batalla de Sarandí ida y vuelta, los competidores seguirán por la carretera a Florida hasta el K. 117 regresando por la misma a Sarandí. Tomarán por el camino a Castro hasta la calle 33 y por ésta hasta la Calle Florida, donde tomarán la Av. General Artigas hasta su empalme con la carretera a Polanco del Yi (Ruta 42), por esta hasta el camino que dista 13k. de Sarandí Grande, el que tomarán hasta el camino llamado de Barra de Castro por este hasta la carretera (Ruta 5) y por ésta hasta el punto de partida.

Los tres primeros premios instituidos son los siguientes \$1.300 al 1º, \$650 al 2º y 300 al 3º, los

SE VENDE EXCELENTE NEGOCIO

LA LIBRERIA BERGER INSTALADA EN LA AVENIDA GENERAL ARTIGAS SE OFRECE EN VENTA

Una magnífica oportunidad con poco dinero

APROVECHELA

INFORMÉS EN ESTA IMPRENTA

restantes premios se fijarán antes del 30 de Septiembre.

No dudamos que este año como siempre nuestra prueba mayor de hipismo alcanzará los brillantes contornos que la han ubicado en el lugar privilegiado de ser la primera de todas las que se realizan en el País.

Daremos a medida que tengamos noticias amplia información al respecto.

—o—

Fué motivo de una expresiva demostración el señor Ruben Cabrera

Con motivo de su alejamiento de Sarandí fué objeto de una demostración consistente en una cena en los salones del Centro Social 12 de Octubre el Sr. Ruben Cabrera elemento apreciadísimo en nuestro ambiente por sus relevantes condiciones de amigo y caballero.

Concurrieron a este homenaje los Sres. Ing. Jorge Invernizzi, Rufino Berrriel, Rogelio de Giovanni Uruguay Artigas, A. Craidaglie, Rufino Rivas, Joaquín Pastorin, Pedro María Durán, Ivo Lima, Pedro Echeverría, Rogelio Torená, Moisés Varón, Iris

Caorsi, José Osta Osta Doro Lerena, Pedro Olivero, Luis A. Torená Manuel B. Pereira, Octavio Acevedo, Dr. Joaquín Cabrera Borda, Pedro Erviti, Domingo Pérez, Aristides Scarón Pallares, Oscar Arroqui, A. Melgar García, Omar Fresia, Alberto Pastorini, Osvaldo Lenzi, José Bentos Ibarburu, Walter Dotta, Juan Zunino, Esc. Carlos M. Fresia, Amadeo Rodríguez Dr. Alfredo Sanjuán, Santos Piñeyro, Segundo de León, Dr. Artigas Machado Ribas, Juan M. Osorio Islas, Coco Cabrera, Mario Pastorini, y Higinio Cabrera.

El Dr. Artigas Machado Ribas, como Presidente del Centro Social 12 de Octubre ofreció la demostración expresando el pesar que el alejamiento del Sr. Cabrera motivaba en la Institución de que era activo y eficaz dirigente, pero que era también reconfortante que el alejamiento del Sr. Cabrera lo produjera un éxito más alcanzado por este en su brillante carrera bancaria. Agradeció el homenajeado con palabras oportunas pero en su voz se traslucía la emoción que lo embargaba. Es que Rubén Cabrera es de los hijos de este solar que quiere extrañablemente a Sarandí y para el peso al éxito de su ascenso estamos seguros esta partida ha provocado un desgarramiento en su espíritu.

Deseamos al gran amigo, felicidad en su nuevo destino y que pronto nos proporcione la alegría de tenerlo entre nosotros.

—o—

Se vende

Cocina económica, tamaño mediano, excelente estado de conservación regía plancha de un centímetro de espesor. Pida informes en nuestra imprenta.

Caja Popular de Florida

Realiza toda operación bancaria

Administra propiedades

CAPITAL AUTORIZADO \$1.000.000.00

Capital Realizado \$ 825.000.00

Reservas \$ 107.201.34

ABONA POR LOS DEPOSITOS EN CAJA DE AHORROS EL 4 % HASTA \$ 2.500.00

Depósitos a plazo fijo hasta el 5 1/2 %

PAGADERO TRIMESTRALMENTE

HORARIO: Desde el 1º de Abril al 15 de Diciembre - Lunes a Viernes de 13 a 17 Sábados de 9 a 11

Ahorre! Su porvenir depende de su previsión

Independencia N.º 718. Teléf. 84.-Florida.

LA PAGINA DEL CAMPO

Otra Vez la Fiebre Aftosa

Nuevamente ha estallado un brote de aftosa en nuestra zona, en el rodeo del Sr. A. Morales a pocos kilómetros de Sarandí. Según se nos informa la peste aún no le ha producido pérdidas, pero en cambio se propaga rápidamente habiéndole afectado todos los animales en menos de 48 horas.

Nos apresuramos a informar a nuestros productores a fin de que tomen las medidas correspondientes.

El Pulgón Verde

por J. M. G.

Una experiencia con gamexan

Sabido es que todos los años, nuestros avenales son atacados en forma más o menos intensa que el llamado pulgón verde, enemigo tenaz de la solución de nuestros problemas forrajeros. Este año ya la zona está atacada por el mencionado insecto y no sabemos los destrozos que causará.

Deseo sólo consignar aquí una corta experiencia personal para que los productores la repitan a su vez a fin de que tenga el valor de la generación.

Visitando el avenal diariamente a la espera de observar la primer mancha que caracteriza el comienzo del ataque, y estando rodeado de chacras atacadas, encontré el 20 de Marzo de 1948 que éste había aparecido en mi avenal.

Tenia cinco metros de diámetro y la mancha fué expolvoreada intensamente ese mismo día.

El sitio circundante —unos 15 metros— también fué expolvoreado. RESULTADO: la plaga desapareció en mi chacra continuando su desarrollo en los predios vecinos. En esta oportunidad pese a una paciente búsqueda no observé la presencia de la avispa *Aphidius Platensis*; sólo habían pulgones ápteros (sin alas), y pulgones alados (forma sexuada).

Abril 20 de 1949. Exactamente a los 13 meses, en el mismo sitio donde apareció la mancha primera en 1948, apareció otra vez en 1949, lo que evidencia la permanencia de huevos en la tierra durante un año.

Nuevamente, el mismo día que apareció, se expolvoreó con Gamexan. Tiempo seco. Días templados y

noches frías con heladas moderadas. A las 24 horas se observan hojas de avena cubiertas de pulgón muerto en gran cantidad, y el resto de ellos caídos en la tierra: caminan poco y talvez morirán de hambre. Ya no se observan más hojas de avena atacadas. Se inspecciona diariamente el avenal: manchas nuevas no han aparecido hasta ahora a 15 días de pulverizada.

No se observan pulgones pequeños; los que quedan son grandes. Se observan aún escasas formas aladas (sexuadas) por lo que las pulverizaciones se continúan cada dos o tres días para combatir estas formas si las hubiera.

Claro que con estos datos que si bien son precisos, no se puede afirmar en forma absoluta la eficacia del GAMEXAN, pero invito a los productores a repetir esta experiencia en la forma indicada a fin de que podamos estar más seguros de su real eficacia o de sus fallas y aquella adquiera el valor de la generalización, y agradecería a quienes lo hicieran que me proporcionaran las observaciones que recojan en sus avenales.

Ganaderías y Ganaderos.

Decididamente: la industria ganadera, cualquiera sea su forma, carne o leche o ambas cosas simultáneamente en las razas de doble propósito, continuará siendo la base de nuestra economía; de nuestro país no es dable esperar mucho más, al menos por el momento y creemos que también en las próximas décadas.

En ella y en sus derivados industrializados reposará la exportación nacional.

Es exacto consignar que la ganadería lechera ha realizado en estos últimos quince años, un enorme esfuerzo y que ha aventajado a su similar, de carne, en el proceso de mejoramiento zootécnico y diríamos también en los métodos generales de explotación ganadera en un país chico que no es Australia ni Argentina, donde la tierra sobra.

Claro que hablamos en general respetando las debidas excepciones. Estratos seguros, sin embargo, que las cosas cambiarán y que pronto carne y leche se produzcan simultáneamente pudiendo coexistir ambas explotaciones sin que den origen a los rozamientos que ocurren hoy entre «carniceros» y «lecheros» donde hasta se llegar a decir con antártica frestura que la vaca tal o cual por la que se ha pagado una fortuna, no tiene tal servicio o que YANKEE DOLLY BOY el famoso toro que Chichet importó de Estados Unidos, es infecundo, y otras insensatas ligere-

zadas por el estilo. Como si la CARNA-

zadas por el estilo. Como si la CARNA-

zadas por el estilo. Como si la CARNA-

Mecus.

—o—

zadas por el estilo. Como si la CARNA-

Agua Tónica Paso de los Toros

Manzanet y Naranja

Refrescos deliciosos

Pídalos en todos los comercios.

Informaciones útiles

No deje semillar el abrojo, con ello combatirá esta plaga de su campo.

El cardo ruso puede combatirse fácilmente. Evite que semille cortándolo antes.

Destruya el «bicho de cesto». Cada «cartucho» contiene, término medio, 1.000 huevos.

Combatiendo los focos de sorgo de alepo evitará el peligro de propagación de esta funesta plaga de la agricultura.

Se vende

Dos fracciones de campo, de 120 a 150 há. - DISPONIBLES

Dos casitas en esta villa - DISPONIBLES.

Tratar: Escribanía Asuaga.

Compro Cera Virgen

====
Cualquier cantidad

Tratar con la Sra PERLA LASALBIA

Hotel Lima — Sarandí

JUAN LA TEULADE

— Escritorio Comercial —

Remates Ferias, Liquidaciones de Estancias y Negocios en General

Representante en lanas de la Barraca Francisco Beramendi, en Florida y Flores.

LOCAL SARANDÍ

Ferías todos los 5 de cada mes.

LOCAL PASO REAL DE CASTRO

Ferías todos los 15 de cada mes.

SOCIEDAD RURAL DE DURAZNO

Ferías todos los últimos lunes de cada mes

S. A. RURAL DE PASO DE LOS TOROS

Los penúltimos martes de cada mes.

Sarandí Grande, Teléfono 41

Edición Mañana
Eduardo Acevedo 1945
Montevideo



La Voz de Sarandí

Sarandí Grande, Sábado 14 de Mayo de 1949

- TARIFA -

Suscripción mensual \$ 0.60
 Semestre adelantado \$ 3.30
 Año \$ 6.50

Tienda Sarandí

DE VARON H^{NOS} Y TARANTO

Ha recibido el más inmenso surtido de paños,
 lanillas a precios increíbles.

■ Visítela y se convencerá ■

SUCURSALES COLÓN: Avda. Garzón 1954 - U. T. E. 220291.
 MONTEVIDEO: Agraciada 4131 bis. - En Sarandí, Telf. 126.

EL UNIVERSO

ALMACEN
 TIENDA
 Y DEPOSITO DE FRUTOS DEL PAIS

Agentes Generales del
 Banco de Seguros del Estado.

de

Viuda e Hijos de
 Antonio Acerenza

Calle 18 de Julio y Progreso

Sastrería

Carreras

DE

Alfredo

Carreras

Av. Gral. Artigas

Sarandí Grande

EMPRESA GALUSSO

—de—

Domingo V. Galusso En Montevideo

Arequita 2134 aut. 26207
En Sarandí



Montevideo y Treinta y Tres
 Telf. 59

En Tacuarembó

Esq. C. Ortiz y Ayala y Roca.
 Argentina.- Telf. 429.

*La Empresa tradi-
 cionalmente segu-
 ra para sus fletes.*

Sastreria

Sarandí

DE

ROGELIO
 MARTINEZ

Precios módicos

Joyería y Bazar OSTA

La casa del regalo.

Agente de las lapiceras Parker.

Avenida Gral. Artigas.

Sarandí Grande

Provisión

El Sol

DE

Manuel J.

Rodríguez

LA SORPRESA

DE

●● ALFREDO
 ●● BELHOT

Tienda
 Ropería
 y Zapatería

Avda. Gral. Artigas Sarandí